

основываясь на положениях пункта 10.2 Протокола четвертого заседания казахстанско-турецкой межправительственной совместной экономической комиссии от 25 августа 2006 года и Протокола намерений по итогам визита турецкой делегации в Казахстан по вопросу создания учебного центра в городе Астане от 23 августа 2008 года,

подтверждая желание создать учебный центр в городе Астане, в целях подготовки граждан Республики Казахстан по специальности рабочий-строитель, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение заключается в целях создания в Республике Казахстан учебного центра для обучения казахстанских рабочих-строителей по рабочим специальностям.

Стороны создают учебный центр на базе Государственного учреждения "Профессиональный лицей № 1" города Астаны.

Статья 2

В целях реализации данного Соглашения координирующим органом от имени Турецкой Республики выступает Министерство труда и социальной безопасности, от имени Республики Казахстан - Министерство труда и социальной защиты населения, Министерство образования и науки и акимат города Астаны.

Статья 3

Порядок создания и функционирования Учебного центра регулируется в рамках настоящего Соглашения и в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан.

Статья 4

Казахстанская сторона обеспечивает:

- организацию работы по привлечению работодателей строительного сектора Республики Казахстан для участия в создании Учебного центра;
- определение перечня приоритетных специальностей в строительном секторе на основе анализа и прогноза потребности кадров на рынке труда;
- предоставление учебных помещений для теоретических и практических занятий;
- создание условий нормального функционирования Учебного центра.

Статья 5

С турецкой Стороны Турецкое агентство по международному сотрудничеству (ТИКА), Турецкая генеральная дирекция по труду (ISKUR); Учебно-исследовательский центр труда и социальной защиты (CASGEM); Профсоюз работодателей строительной промышленности (INTES), Казахстанско-турецкая Ассоциация деловых людей (

KATIAD) о к а з ы в а ю т п о м о щ ь в :

создании в г. Астана учебного центра во взаимодействии с казахстанской стороной аналогично Центру для обучения рабочих-строителей (TES) в г. Анкара:

- обеспечении создаваемого учебного центра оборудованием и кадрами;
- осуществлении обмена информацией и опытом;
- о б у ч е н и и к а д р о в ;
- оплате расходов по обучению, питанию и проживанию в гостинице преподавателям Учебного центра, прибывающих в Турцию на курсы;
- оказании сотрудничества в рамках настоящего Соглашения по взаимному признанию сертификатов, подтверждающих квалификацию завершивших обучение, выдаваемых ISKUR и TES в Турции.

Статья 6

Стороны контролируют процесс обучения в Учебном центре через совместную рабочую комиссию, создаваемую в рамках данного Соглашения, и совместно оценивают результаты и статистические данные.

Комиссия состоит из представителей ведомств и учреждений, указанных в статьях 2 и 5 настоящего Соглашения. Заседания комиссии организуются в г. Астане. В случае возникновения разногласий в толковании статей настоящего Соглашения они разрешаются указанной Комиссией.

Статья 7

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами. После взаимного принятия протоколы о внесении изменений и дополнений будут являться неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и вступят в силу в порядке, предусмотренном статьей 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Стороны по дипломатическим каналам уведомляют о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления и заключается сроком на три года. Если одна из Сторон, не менее чем за три месяца до истечения очередного срока, не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие, то действие настоящего Соглашения продлевается на следующий год.

Совершено в городе Анкара 24 декабря 2010 года в двух подлинных экземплярах,

каждый на казахском, турецком, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. При возникновении разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны используют текст на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Турецкой Республики*

За Правительство

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан